

SE	Bruksanvisning
DK	Betjeningsvejledning
NO	Bruksanvisning
FI	Käyttöohjeet ja osaluettelo
EE	Kasutusjuhend
LV	Instrukcija/Lietošanas pamācība
LT	Eksploatacijos instrukcija
CZ	Návod k obsluze
SK	Návod na použitie
PL	Instrukcja obsługi
GB	Operating Instructions
IE	Operating Instructions



Bruksanvisning

[31021] Lyftbord



Obs! Ägare och användare MÅSTE läsa och förstå den här manualen innan produkten används.

Version 1.0



I. INSTRUKTIONER FÖRE ANVÄNDNING

II. UNDERHÅLL OCH ÖVERSYN

III. SPECIFIKATIONER

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

VIKTIGT!

Denna bruksanvisning och säkerhetsinstruktioner skall följas noggrant. Underlåtenhet att följa dem eller felaktig användning kan medföra stor fara:

- för användaren eller obehöriga
 - för produkten eller annan egendom
- Produkten skall endast användas och underhållas av personer:
- som är utbildade för användning av produkten
 - som läst och satt sig in i bruksanvisningen
 - som är väl införstådd med säkerhetsinstruktioner för arbetstationen
 - på lämplig arbetsplats med lämpliga verktyg

OBS!

Serienummer och tillverkningsdatum anges på produktens märkskylt och sparas även hos tillverkaren. Notera och spara dessa data på separat plats.

I. INSTRUKTIONER FÖRE ANVÄNDNING

Lyftbordet är utvecklad och konstruerad för säker användning. Läs noggrant och följ nedanstående säkerhetsinstruktioner för att inte utsätta användare, obehöriga och omgivning för faror i samband med användning.

VIKTIGT!

1. Obehöriga skall hålla säkert avstånd från lyftbordet vid användning.
2. Stå aldrig på lyftbordet.
3. Överstig aldrig max tillåtna last.
4. Placera aldrig last på enbart ena sidan eller med hög tyngdpunkt. Låt ingen last sticka ut utanför lyftbordets bordsskiva.
5. Placera aldrig händer eller fötter mellan bordsskiva och bottenram.
6. Bordsskiva med last sänks långsamt.
7. Vid transport skall bordsskivan vara helt nedsänkt.
8. Innan lastning eller lossning skall parkeringsbromsen aktiveras.
9. Sänk eller höj bordsskivan endast i plant läge.
10. Använd inte Lyftbordet om sänkningen är oregelbunden eller för snabb.
11. Produkten skall endast installeras på ett plant underlag och med bromsarna aktiverade för att förhindra att lyftbordet rullar iväg okontrollerat.

II. UNDERHÅLL OCH ÖVERSYN

Lyftbordet är i princip underhållsfritt och behöver endast smörjas med regelbundna intervaller och återkommande kontroller. För att säkerställa rätt hantering och funktion av Lyftbordet skall nedanstående åtgärder genomföras.

VIKTIGT!

Lyftbordet skall ej vara lastat när service, översyn eller smörjning utförs. Stöd-klossar måste placeras mellan bordsskivans ledarmar och bottenram.

1. Varje friktionspunkt skall smörjas varje månad.
2. Kontrollera hjulen regelbundet och säkerställ att de rullar lätt och ej är slitna.
3. Kontrollera bromsarna regelbundet.

III. SPECIFIKATIONER

Kapacitet	350 kg
Max lyfthöjd	450 - 1060 mm
Bordsskiva L x B	1200 mm x 800 mm
Hjuldiameter	125 mm
Hjul	PU
Bromsar	Standard
Nettovikt	104 kg
Totalt mått L x B	1280 mm x 800 mm

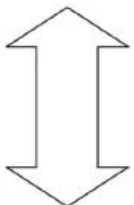
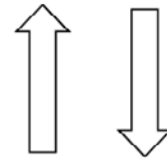
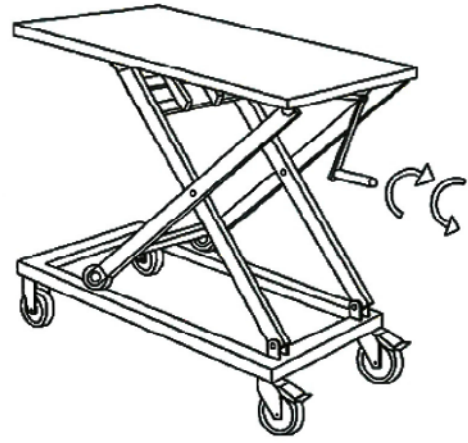


MAX 350 kg

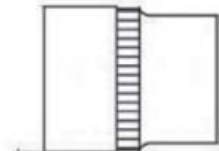
1.



2.



M=2-10 NM
Max 150 kg!



17 mm





Försäkran om överensstämmelse

AJ Produkter AB försäkrar härmed att:

Produkt: Lyftbord
Artikel nr.: 31021 (HL350L)
Överensstämmer med direktiv: 2006/42/EC
Harmoniserande standarder: -
Tillverkare: Hardlift Equipment Co Ltd.
Datong Road, Binhu District
Wuxi, Jiangsu
CHINA

Halmstad 2016-03-01

Edward Van Den Broek
Product Manager, AJ Produkter AB



AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
www.ajprodukter.se

Betjeningsvejledning

[31021] Løftebord



Bemærk: Ejer og operatør SKAL læse og forstå denne driftsanvisning før brug af dette produkt.

Udgave 1.0



OVERRASKENDE MEGET™

I. INSTRUKTIONER FØR ANVENDELSE

II. VEDLIGEHOLDESE OG EFTERSYN

III. SPECIFIKATIONER

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

VIGTIGT

Denne betjeningsvejledning samt sikkerhedsinstruktioner skal følges punktligt.

Manglende overholdelse eller forkert brug kan medføre stor fare:

- for brugeren eller tredjeperson
- for produktet eller anden ejendom

Produktet må kun anvendes og vedligeholdes af personer:

- der er instrueret i anvendelse af produktet
- der har læst og forstået denne vejledning
- der er bekendt med arbejdsstationens sikkerhedsforanstaltninger
- på egnet arbejdsplads med det rigtige værktøj

OBS:

Serienummer og produktionsdato er vist på produktets mærkningsskilt og gemmes desuden hos producenten. Notér og gem venligst disse data et separat sted.

I. INSTRUKTIONER FØR ANVENDELSE

Løftebordet er designet og konstrueret til sikker anvendelse. Læs og følg nedenstående sikkerhedsinstruktioner nøje for ikke at udsætte brugere, tredjepersoner og øvrige omgivelser for fare i forbindelse med anvendelse.

VIGTIGT

1. Uvedkommende skal holde sikker afstand til løftebordet ved anvendelse.
2. Stå aldrig på løftebordet.
3. Overskrid aldrig den maksimale tilladte last.
4. Placér aldrig last kun i den ene side af bordpladen eller med højt tyngdepunkt. Lad ikke last stikke ud over bordpladens kanter.
5. Sæt aldrig hænder eller fødder mellem bordplade og bundramme.
6. Bordpladen med last skal sænkes langsomt.
7. Ved transport skal bordpladen være helt nedsænket.
8. Parkeringsbremsen skal aktiveres inden af- eller pålæsning.
9. Løft og sænk kun bordpladen når den er helt vandret.
10. Anvend ikke løftebordet hvis sænkehastigheden er uregelmæssig eller for hurtig.
11. Produktet må kun placeres på plant underlag og med bremsene aktiveret for at forhindre løftebordet i at rulle væk ukontrolleret.

II. VEDLIGEHOLDELSE OG EFTERSYN

Løftebordet er stort set vedligeholdelsesfrit og skal kun smøres og kontrolleres med jævne mellemrum. For at sikre korrekt håndtering og funktion af løftebordet skal nedenstående handlinger udføres.

VIGTIGT

Løftebordet må ikke være lastet ved udførelse af service, reparation eller smøring. Støtteklodser skal placeres mellem bordpladens løftearme og bundramme.

1. Hvert friktionspunkt skal smøres månedligt.
2. Kontrollér hjulene regelmæssigt og sørg for, at de ruller let og ikke er nedslidte.
3. Kontrollér bremsene regelmæssigt.

III. SPECIFIKATIONER

Kapacitet	350 kg
Maks. løftehøjde	450 - 1060 mm
Bordplade L x B	1200 mm x 800 mm
Hjuldiameter	125 mm
Hjul	PU
Bremser	Standard
Nettovægt	104 kg
Totalmål L x B	1280 mm x 800 mm

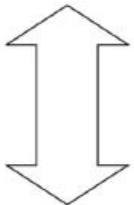
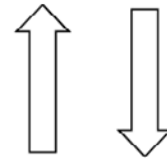
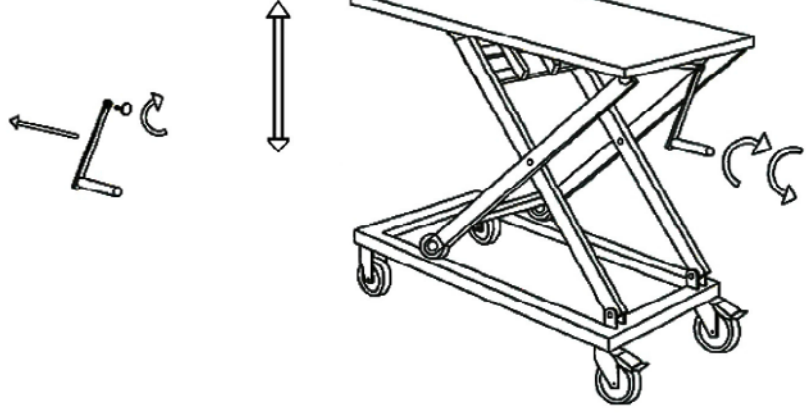


Maks. 350 kg

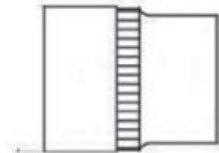
1.



2.



M=2-10 NM
Maks. 150 kg



17 mm





Overensstemmelseserklæring

AJ Produkter AB bekræfter hermed, at:

Produkt: Løftebord
Art.nr.: 31021 (HL350L)
Svarer til direktiv: 2006/42/EC
Harmoniserede standarder: -
Producent: Hardlift Equipment Co Ltd.
Datong Road, Binhu District
Wuxi, Jiangsu
CHINA

Halmstad, d. 1/3-2016

Edward Van Den Broek
Produktchef, AJ Produkter AB



AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
www.ajprodukter.dk

Bruksanvisning

[31021] Løftebord



NB! Eier og operatør MÅ lese og forstå bruksanvisningen før produktet tas i bruk.

Versjon 1.0



OVERRASKENDE MYE™

I. INSTRUKSJONER FØR BRUK

II. VEDLIKEHOLD

III. SPESIFIKASJONER

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

VIKTIG!

Denne bruksanvisningen skal følges nøye. Å unnlate å følge bruksanvisningene, eller feil bruk av produktet kan medføre stor fare:

- for brukeren eller uvedkommende
- for produktet eller andre eiendeler

Produktet skal kun brukes og vedlikeholdes av personer:

- som har kunnskap om bruk av produktet
- som har lest og satt seg inn bruksanvisningen
- som er inneforstått med sikkerhetsinstruksjonene for arbeidsplassen
- på passende område og med passende verktøy

OBS!

Serienummer og produksjonsdato angis på produktets merkeskilt og finnes også registrert hos produsenten. Noter dette ned og oppbevar på et sikkert sted.

I. INSTRUKSJONER FØR BRUK

Løftebordet er utviklet og konstruert for trygg bruk. Les løye og følg instruksjonene under for å ikke utsette brukere, uvedkommende eller omgivelsene for fare i forbindelse med bruk.

VIKTIG!

1. Uvedkommende skal holde sikker avstand fra løftebordet ved bruk.
2. Stå aldri på løftebordet.
3. Overstig aldri maks tillatte last.
4. Plasser aldri last på bare en side av bordet eller med høyt tyngdepunkt. Ikke la noe last stikke ut utenfor løftebordets plate.
5. Plasser aldri hender eller føtter mellom bordplaten og bunnrammen.
6. Bordplate med last skal senkes langsomt.
7. Ved transport skal bordplaten være helt nedsenkt.
8. Før lasting eller lossing skal parkeringsbremsen aktiveres.
9. Senk eller hev bordplaten kun i vannrett stilling
10. Ikke bruk løftebordet dersom senkingen er ujevn eller for rask.
11. Produktet skal kun installeres på et flatt underlag og med bremsene på for å forhindre at løftebordet ruller avgårde.

II. VEDLIKEHOLD OG TILSYN

Løftebordet er i prinsippet vedlikeholdsfritt og trenger kun å smøres regelmessig. For å sikre rett håndtering og bruk av løftebordet skal punktene under gjennomføres.

VIKTIG!

Løftebordet skal ikke være lastet når service, tilsyn eller smøring utføres. Støtteklosser må plasseres mellom bordplaten og bunnrammen.

1. Hvert friksjonspunkt skal smøres hver måned.
2. Kontroller hjulene regelmessig og sikre at de ruller lett og ikke er slitte.
3. Kontroller bremsene regelmessig.

III. SPESIFIKASJONER

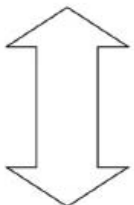
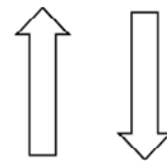
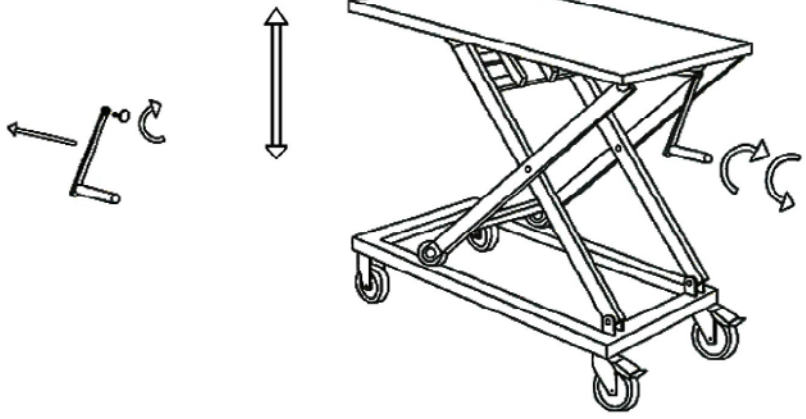
Kapasitet	350 kg
Maks. løftehøyde	450 - 1060 mm
Bordplate L x B	1200 mm x 800 mm
Diameter på hjul	125 mm
Hjul	PU
Bremser	Standard
Nettvekt	104 kg
Totalt mål L x B	1280 mm x 800 mm



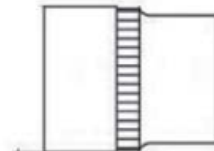
1.



2.



M=2-10 NM
Maks 150 kg!



17 mm





Samsvarserklæring

AJ Produkter AB bekrefter med dette at:

Produkt:	Løftebord
Artnr:	31021 (HL350L)
Oppfyller krav:	2006/42/EC
Tilsvarende standard:	-
Produsent:	Hardlift Equipment Co Ltd. Datong Road, Binhu District Wuxi, Jiangsu CHINA

Halmstad 01-03-2016

Edward Van Den Broek
Produktsjef, AJ Produkter AB



AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
www.ajprodukter.no

Käyttöohjeet ja osaluettelo

[31021] Kampinostopöytä



Huom! Tutustu huolella ohjeisiin ennen tuotteen käyttöönottoa.

Versio 1.0



YLLÄTTÄVÄN PALJON™

I. OHJEET ENNEN KÄYTTÖÖNOTTOA

II. HUOLTO JA TARKASTUS

III. TEKNISET TIEDOT

TURVAOHJEET

TÄRKEÄÄ

Käyttöohjeen ohjeita ja turvaohjeita on noudatettava tarkoin. Niiden laiminlyöminen tai virheellinen käyttö voi johtaa vaaratilanteeseen

- kolmannelle osapuolelle
 - vaarantaa laitetta ja muuta omistajan omaisuutta
- Laitetta saa käyttää ja huoltaa vain henkilöt
- jotka ovat saaneet tähän koulutuksen
 - jotka ovat lukeneet ja ymmärtäneet käyttöohjeet
 - jotka ovat tutustuneet työaseman voimassa oleviin turvallisuussääntöihin
 - joilla on sopiva työasema ja työkalut

Huomautus!

Sarjanumero ja valmistuspäivä on esitetty jokaisen laitteen mallikilvessä ja tallennettu myös tehtaassa. Merkitse nämä muistiin erilliseen tiedostoon.

I. OHJEET ENNEN KÄYTTÖÖNOTTOA

Nostopöytävaunu on suunniteltu ja valmistettu turvalliseen käyttöön. Jos seuraavia turvaohjeita noudatetaan, voidaan käyttäjä-, kolmannen osapuolen ja omaisuusvahingoilta välttyä.

Tärkeää!

1. Muiden henkilöiden kuin käyttäjän on pysyttävä turvallisella etäisyydellä laitteesta sen käytön aikana.
2. Älä koskaan seiso nostotason päällä.
3. Älä koskaan ylitä maksimikuormakapasiteettia.
4. Älä koskaan kuormita nostotasoa yhdeltä sivulta tai tee sen yläosaa raskaaksi tai sijoita kuormia niin, että ne ovat nostotason ulkopuolella.
5. Älä koskaan aseta jalkoja tai käsiä nostotason ja perusrungon väliin.
6. Laske nostotaso hitaasti alas.
7. Nostotason on oltava täysin alhaalla ennen laitteen siirtämistä.
8. Kytke aina seisontajarru päälle ennen kuormaamista tai purkamista.
9. Nosta ja laske nostotaso vain, kun laite on vaakasuorassa.
10. Älä käytä laitetta, jos sen laskunopeus on epäsäännöllinen tai liian nopea.
11. Laitte on asennettava tasaiselle alustalle rullien ollessa lukittuna sen äkillisen liikkumisen estämiseksi.

II. HUOLTO JA TARKASTUS

Nostopöytävaunu ei vaadi mitään erityistä huoltoa ja se on itse asiassa vain voideltava/rasvattava säännöllisesti ja tarkastettava ajoittain. Laitteen hyvän käsittelyn ja toiminnan varmistamiseksi, seuraavat toimenpiteet tulee suorittaa.

Tärkeää!

Nostotaso ei saa olla kuormitettu huollon, tarkastuksen ja voitelun aikana. Tukilohkot on asennettava nostotason ohjaimien ja rungon väliin, nostotason lukitsemiseksi.

1. Jokainen kitkapinta tulee rasvata kerran kuukaudessa.
2. Tarkasta säännöllisesti, että pyörät liikkuvat kevyesti ja ettei niissä ole kulumisen merkkejä.
3. Tarkista jarru säännöllisesti.

III. TEKNISET TIEDOT

Kapasiteetti	350 kg
Maks. nostoliike	450 - 1060 mm
Nostotaso P x L	1200 mm x 800 mm
Pyörän halkaisija	125 mm
Renkaat	PU
Vakiojarru	Standard
Nettopaino	104 kg
Kokonaismitat P x L	1280 mm x 800 mm

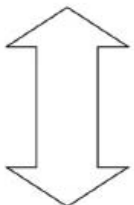
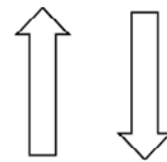


MAKS 350 kg

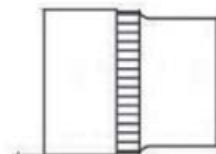
1.



2.



M=2-10 NM
Maks 150 kg!



17 mm





Vaatimustenmukaisuusvakuutus

AJ Produkter AB vakuuttaa, että:

Tuote:	Kampinostopöytä
Tuotenumero:	31021 (HL350L)
Vastaa direktiiviä:	2006/42/EC
Yhdenmukaisilla standardeilla:	-
Valmistaja:	Hardlift Equipment Co Ltd. Datong Road, Binhu District Wuxi, Jiangsu CHINA

Halmstad, 1.3.2016

Edward Van Den Broek
Product Manager, AJ Produkter AB



AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
www.ajtuotteet.fi

Kasutusjuhend

[31021] Tõstelaud



NB! Toote omanik ja kasutaja PEAVAD läbi lugema ja mõistma antud kasutusjuhendit enne töö alustamist.

Version 1.0



ÜLLATAVALT PALJU™

I. JUHISED ENNE KASUTAMIST

II. HOOLDUS JA ÜLEVAATUS

III. TOOTEINFO

OHUTUSJUHE

OLULINE

Käesolevas manuaalis toodud õpetusi ning ohutusjuhendeid tuleb jälgida sõna-sõnalt. Nende järgimata jätmise või seadme ebakorrektne kasutamine võib põhjustada ohtliku olukorra.

- kasutajale või kolmandale osapoolale

- seadmele ning muule varale

Seadet võivad kasutada ning hooldada isikud

- kes on selleks välja õpetatud

- kes on läbi lugenud ning aru saanud käesolevast kasutusjuhendist

- kes on tutvunud oma töökoha ohutusnõuetega

- kellel on sobiv töökoht ning tarvikud

Märkus!

Seerianumber ning tootmiskuupäev on näidatud iga mooduli mudeliplaadil ja salvestatud tehases. Palun märkige see informatsioon üles eraldi dokumendis.

I. JUHISED ENNE KASUTAMIST

Töstelaud on arendatud ning disainitud turvaliseks kasutamiseks. Kui järgite täpselt käesolevat kasutusjuhendit, siis ei sea te ohtu töötajaid, kolmandaid osapooli ega vara.

Oluline!

1. Teised isikud peale kasutaja peavad hoidma ohutusse kaugusesse tööprotsessi käigus.
2. Ärge kunagi seiske mooduli peale.
3. Ärge ületage maksimaalset kandevõimet.
4. Ärge asetage raskust platvormi ühele küljele või laadige tasapinnale objekte, mis ulatuvad üle selle ääre.
5. Ärge pange oma kätt või jalga platvormi ning raami vahele.
6. Langetage platvormi aeglaselt.
7. Mooduli transportimiseks tuleb platvorm viia kõige madalamasse asendisse.
8. Enne kauba peale või maha laadimist rakendage parkimispidur.
9. Tõstke või langetage platvormi ainult siis, kui moodul asetseb horisontaalselt.
10. Ärge kasutage seadet, kui selle langetamiskiirus muutub ebakorrapäraseks või liiga kiireks.
11. Moodul on kasutatav vaid tasasel pinnal ning pärast rataste fikseerimist, et ennetada seadme paigalt liikumist.

II. HOOLDUS JA ÜLEVAATUS

Töstelaud ei vaja spetsiaalset hooldust ning tegelikult tuleb seda vaid regulaarselt määrada ja aeg-ajalt üle vaadata. Selleks, et tagada mooduli parim kasutamine ning funktsionaalsus, tuleb täita järgmisi ülesandeid.

Oluline!

Hooldamise, ülevaatus ja määramise ajal ei tohi platvormile asetada raskust. Toetusplokid tuleb asetada platvormi ning raami vahele, et muuta hooldustöö turvaliseks.

1. Kõiki hõõrdpunkte tuleb määrada iga kuu.

2. Kontrollige rattaid regulaarselt, et veenduda nende sujuvas liikumises ning märgata kulumisjärgi.

3. Kontrollige pidureid regulaarselt.

III. TOOTEINFO

Kandevõime	350 kg
Töstekõrgus	450 - 1060 mm
Platvorm	1200 mm x 800 mm
Rataste diameeter	125 mm
Rattad	PU
Pidurid	Standard
Kaal	104 kg
Üldmõõtmed	1280 mm x 800 mm

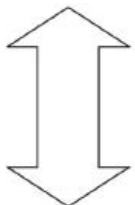
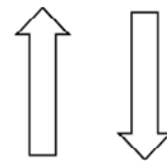
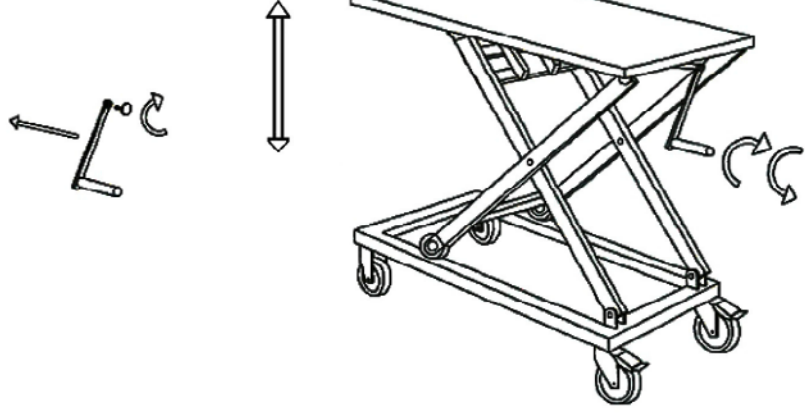


MAX 350 kg

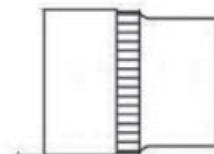
1.



2.



M=2-10 NM
Max 150 kg!



17 mm





Vastavusdeklaratsioon

AJ Produkter AB kinnitab alljärgnevat:

Toode:	Tõstelaud
Art. nr.:	31021 (HL350L)
Vastab direktiividele:	2006/42/EC
Ühtlustatud standardid:	-
Tootja:	Hardlift Equipment Co Ltd. Datong Road, Binhu District Wuxi, Jiangsu CHINA

Halmstad 2016-03-01

Edward Van Den Broek
Tootejuht, AJ Produkter AB



AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
www.ajtooted.ee

Instrukcija/Lietošanas pamācība

[31021] Mehāniski paceļamā platforma/galds



Uzmanību: Pirms preces lietošanas lūdzam rūpīgi iepazīties ar preces lietošanas instrukciju.

Versija 1.0



IZVĒLES PRIEKŠROCĪBA™

I. INSTRUKCIJAS PIRMS EKSPLUATĀCIJAS UZSĀKŠANAS

II. APKOPES UN PĀRBAUDES.

III. TEHNISKIE DATI

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Svarīgi!

Šīs iekārtas darbības rokasgrāmatas instrukcijas ir jāievēro ļoti precīzi. Instrukciju neievērošana, vai nepareiza lietošana var būt bīstama

- operatoram vai trešajām pusēm
 - iekārtai un citam operatora īpašumam
- iekārtu izmantošanu un apkopi drīkst veikt tikai tās personas,
- kas ir atbilstoši apmācītas,
 - kas izlasījušas un sapratušas darbības rokasgrāmatu,
 - kas pārzina drošības normatīvus attiecībā uz darba vietu, kuru rīcībā ir piemērota darba stacija un instrumenti.

Ievērot!

Sērijas numurs un ražošanas datums ir norādīts uz katras iekārtas modeļa plāksnītes, kā arī reģistrēts rūpnīcā. Lūdzu, atzīmējiet šo informāciju atsevišķā failā.

I. INSTRUKCIJAS PIRMS EKSPLUATĀCIJAS UZSĀKŠANAS

Pārvietojamā paceļamā platforma ir izstrādāta un paredzēta drošai lietošanai. Ievērojot tālāk sniegtās drošības instrukcijas, operators un trešās puses netiks pakļauts bīstamībai, bet īpašums tiks pasargāts no bojājumiem.

Svarīgi!

1. Iekārtas darbības laikā visām personām, izņemot operatoru, jāatrodas drošā attālumā no tās.
2. Nekad nestāviet uz platformas.
3. Nekad nepārsniedziet maksimālās kravnesības ierobežojumu.
4. Nekad nenovietojiet svaru vienā platformas pusē, nepārslogojiet platformu, kā arī nelieciet uz tās kravu, kuras izmērs pārsniedz platformas izmēru.
5. Nekad novietojiet roku vai kāju starp platformu un pamata rāmi.
6. Piekrauto platformu nolaidiet lēnām.
7. Lai platformu pārvietotu, tā ir jānolaiž lejā līdz galam.
8. Pirms iekraušanas vai izkraušanas vienmēr izmantojiet stāvbremzi.
9. Paceliet un nolaidiet platformu tikai tad, kad iekārta novietota horizontāli.
10. Neizmantojiet iekārtu, ja tās nolaišanās ātrums kļuvis nevienmērīgs vai pārāk straujš.
11. Iekārtu drīkst uzstādīt tikai uz līdzenas virsmas un izmantot tikai pēc tam, kad nobloķēti riteņi, lai nepieļautu pēkšņu pārvietošanos.

II. APKOPES UN PĀRBAUDES

Pārvietojamajai paceļamajai platformai nav vajadzīga īpaša apkope; to tikai nepieciešams ieeļļot regulāros laika intervālos un laiku pa laikam vizuāli pārbaudīt. Lai nodrošinātu nevainojamu iekārtas darbību, jāveic šādi pasākumi.

Svarīgi!

- Apkopes, pārbaudes un eļļošanas laikā uz platformas nedrīkst atrasties krava. Starp platformas vadotnēm un rāmi ir jāievieto atbalsta bloki, lai nodrošinātu platformas atbalsta blokus. 1. Katrs berzes punkts ir jāeļļo vienu reizi mēnesī.
2. Regulāri pārbaudiet riteņus, lai pārliecinātos, ka tie rit viegli, un nav redzamas nodiluma pazīmes.
 3. Regulāri pārbaudiet bremzes.

III. TEHNISKIE DATI

Celbspēja	350 kg
Maks. paceļšanas intervāls	450 - 1060 mm
Platformas G x P	1200 mm x 800 mm
Riteņu diametrs	125 mm
Riepas	PU
Bremzes	Standarta
Neto svars	104 kg
Kopējais izmērs G x P	1280 mm x 800 mm

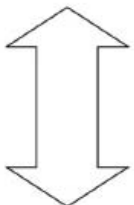
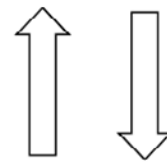
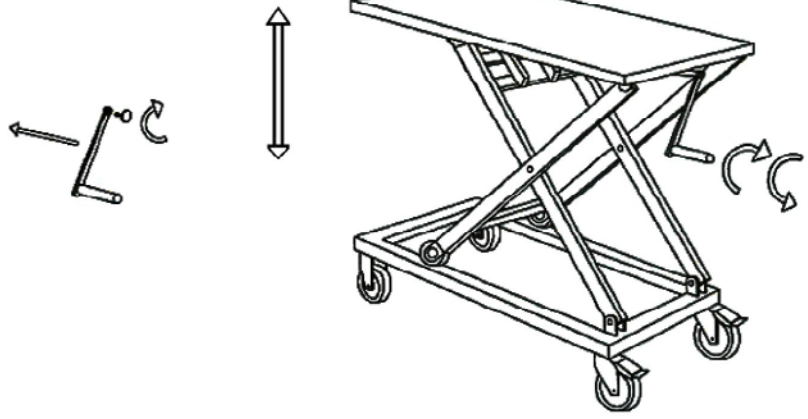


maks. 350 kg

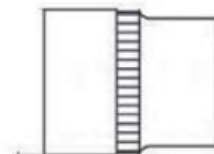
1.



2.



M=2-10 NM
Maks. 150 kg



17 mm





Atbilstības deklarācija

AJ Produkter AB apstiprina zemāk norādīto informāciju

Produkta nosaukums:	Mehāniski paceļamā platforma/galds
Artikula numurs:	31021 (HL350L)
Direktīva/Rīkojums:	2006/42/EC
Saskaņotie standarti:	-
Ražotājs:	Hardlift Equipment Co Ltd. Datong Road, Binhu District Wuxi, Jiangsu CHINA

Halmstad 2016-03-01

Edward Van Den Broek
Produktu menedžeris, AJ Produkter AB



AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
www.ajprodukti.lv

Eksploatacijos instrukcija

[31021] Kėlimo platforma su velenu



Pastaba: Prieš naudodamasis šiuo gaminiu, savininkas ir operatorius PRIVALO perskaityti ir suprasti šias eksploataavimo instrukcijas.

Versija 1.0



PRANOKSTA LŪKESČIUS™

I. INSTRUKCIJOS PRIEŠ PRADEDANT EKSPLOATUOTI

II. TECHNINĖ PRIEŽIŪRA IR PATIKRA

III. SPECIFIKACIJOS

SAUGOS INSTRUKCIJOS

SVARBU

Būtina tiksliai laikytis šiame vadove pateikiamų bendrųjų ir saugos instrukcijų. Nesilaikant jų arba naudojant netinkamai gali kilti pavojus

- operatoriui arba trečiosioms šalims,
- įrenginiui ir kitai operatoriaus nuosavybei. Įrenginį gali naudoti ir techniškai prižiūrėti tik asmenys,
- išmokyti tai daryti,
- perskaite ir suprastę šį naudotojo vadovą,
- susipažinę su jų darbo vietai taikomais saugos reglamentais,
- turintys tinkamą darbo vietą ir įrankius.

Pastaba!

Kiekvieno įrenginio modelio plokštelėje nurodytas serijos numeris ir pagaminimo data, jie taip pat užregistruoti gamykloje. Pasižymėkite šią informaciją atskirame faile.

I. INSTRUKCIJOS PRIEŠ PRADEDANT EKSPLOATUOTI

Vežimėlis su kėlimo platforma buvo sukurtas ir suprojektuotas saugiai naudoti. Laikantis saugos instrukcijų galima apsaugoti operatorių, trečiąsias šalis ir nuosavybę nuo bet kokių pavojų.

Svarbu!

1. Visi žmonės, išskyrus operatorių, turi laikytis saugaus atstumo nuo veikiančio įrenginio.
2. Niekada nestovėkite ant platformos.
3. Niekada neviršykite maksimalios apkrovos apribojimo.
4. Niekada nepakraukite tik vienos platformos pusės, nekraukite sunkių krovinių viršuje ir nedėkite už platformos krašto išsikišančių krovinių.
5. Niekada nekiškite rankų ir kojų tarp platformos ir pagrindo rėmo.
6. Pakratą platformą nuleiskite lėtai.
7. Norint transportuoti, platforma turi būti visiškai nuleista.
8. Prieš pakraudami ir iškraudami, visada įjunkite stovėjimo stabdį.
9. Platformą kelkite ir nuleiskite tik kai įrenginys horizontalus.
10. Nenaudokite įrenginio, jei nuleidimo greitis pasidaro netolygus arba per didelis.
11. Įrenginį galima montuoti tik ant lygaus paviršiaus ir užblokavus velenėlius, kad jis staiga nenuriedėtų.

II. TECHNINĖ PRIEŽIŪRA IR PATIKRA

Vežimėliams su kėlimo platforma speciali techninė priežiūra nereikalinga, juos tik reikia reguliariai sutepti ir kartais patikrinti. Norint užtikrinti geriausią įrenginio naudojimą ir veikimą, atlikite toliau nurodytus darbus.

Svarbu!

Atliekant techninę priežiūrą, patikrą ir suteptimą, platforma turi būti neapkrauta. Norint įtvirtinti platformos atraminius blokelius, juos būtina padėti tarp platformos kreiptuvų ir rėmo.

1. Kiekvieną trinties tašką reikia sutepti kartą per mėnesį.
2. Reguliariai tikrinkite ratus, norėdami užtikrinti, kad jie juda lengvai ir ant jų nėra nusidėvėjimo žymių.
3. Reguliariai tikrinkite stabdžius.

III. SPECIFIKACIJOS

Pajėgumas	350 kg
Maks. kėlimo sparta	450 - 1060 mm
Platformos ilgis x plotis	1200 mm x 800 mm
Ratų skersmuo	125 mm
Padangos	PU
Stabdžiai	Standard
Bendras svoris	104 kg
Bendrieji matmenys ilgis x plotis	1280 mm x 800 mm

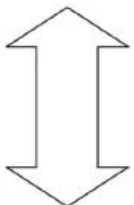
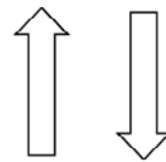
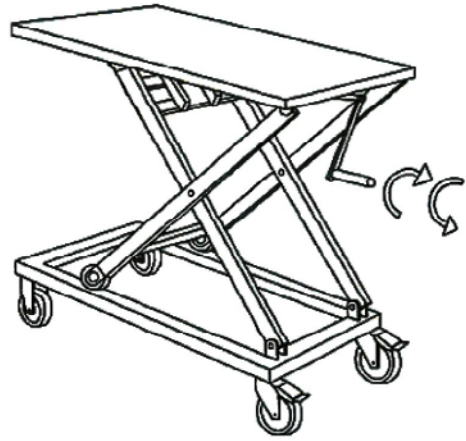


MAKS. 350 kg

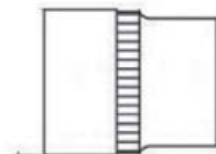
1.



2.



M=2-10 NM
Maks 150 kg!



17 mm





Atitikties deklaracija

AJ Produkter AB šiuo patvirtina, kad:

Produktas:	Kėlimo platforma su velenu
Art. Nr.:	31021 (HL350L)
Atitinka direktyvą:	2006/42/EC
Darnieji standartai:	-
Gamintojas:	Hardlift Equipment Co Ltd. Datong Road, Binhu District Wuxi, Jiangsu CHINA

Halmstadas, 2016-03-01

Edward Van Den Broek
Produktų vadovas, AJ Produkter AB



AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
www.ajproduktai.lt

Návod k obsluze

[31021] Vřetenový zvedací stůl



Poznámka: Před použitím tohoto výrobku jsou majitel a operátor povinni přečíst si tyto pokyny a porozumět jim.

Verze 1.0



PŘEKVAPIVĚ VÍCE™

I. POKYNY PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU

II. SERVIS A PROHLÍDKA

III. TECHNICKÉ ÚDAJE

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

DŮLEŽITÉ

Pokyny a bezpečnostní pokyny v této provozní příručce musí být přesně dodržovány. Jejich nedodržení nebo nesprávný provoz nebo zneužití může vyvolat nebezpečí

- pro obsluhu nebo pro třetí strany
 - pro jednotku a pro ostatní majetek obsluhy.
- Jednotky smí být provozované a servisované pouze osobami
- které jsou k tomu zacvičeny
 - které si přečetly tuto provozní příručku a porozuměly jí
 - které jsou obeznámeny s bezpečnostními předpisy, řídicími jejich pracovní místo
 - které mají vhodné pracovní místo a nástroje.

Poznámka!

Výrobní číslo a datum výroby jsou uvedeny na výrobním štítku každé jednotky a jsou také zaznamenány v továrně. Prosím, poznamenejte si tuto informaci ve zvláštním souboru.

I. POKYNY PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU

Pojízdná zvedací plošina byla vyvinuta a navržena pro bezpečný provoz. Když dodržíte následující bezpečnostní pokyny, je možné zabránit vystavení obsluhy, třetích stran a majetku jakémukoliv nebezpečí.

Důležité!

1. Osoby jiné než obsluha musí udržovat bezpečnou vzdálenost od jednotky, pokud je v provozu.
2. Nikdy nestůjte na plošině.
3. Nikdy nepřekračujte maximální povolené zatížení.
4. Nikdy nenakládejte plošinu na jedné straně, nedělejte ji vratkou, ani neumisťujte náklady, které přečnívají přes okraj plošiny.
5. Nikdy nedávejte nohy nebo ruce mezi plošinu a základový rám.
6. Naloženou plošinu spouštějte zvolna.
7. Pro přepravu musí být plošina úplně spuštěná.
8. Před nakládáním a vykládáním vždy zatáhněte parkovací brzdu.
9. Plošinu zvedejte a spouštějte pouze tehdy, když je jednotka vodorovně.
10. Nepoužívejte jednotku, když její spouštěcí rychlost je nepravidelná nebo nadměrná.
11. Jednotka smí být instalovaná pouze na rovném povrchu a po zablokování pojezdových kol, aby se zabránilo náhlému objetí jednotky.

II. SERVIS A PROHLÍDKA

Pojízdná zvedací plošina nevyžaduje žádný speciální servis a vlastně je pouze třeba v pravidelných intervalech provádět mazání olejem / tukem a čas od času ji prohlížet. Aby byla zajištěna perfektní manipulace a funkce jednotky, je třeba provést následující práci.

Důležité!

Plošina nesmí být naložená v průběhu servisu, prohlídky a mazání. Mezi vedením plošiny a rámem musí být umístěny podpěrné bloky, aby se zajistilo zablokování plošiny.

1. Každý třecí bod je třeba promazat tukem každý měsíc.
2. Pravidelně kontrolujte kola, aby se zajistilo, že se snadno pohybují a nemají známky opotřebení.
3. Pravidelně kontrolujte brzdu.

III. TECHNICKÉ ÚDAJE

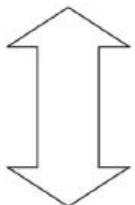
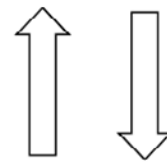
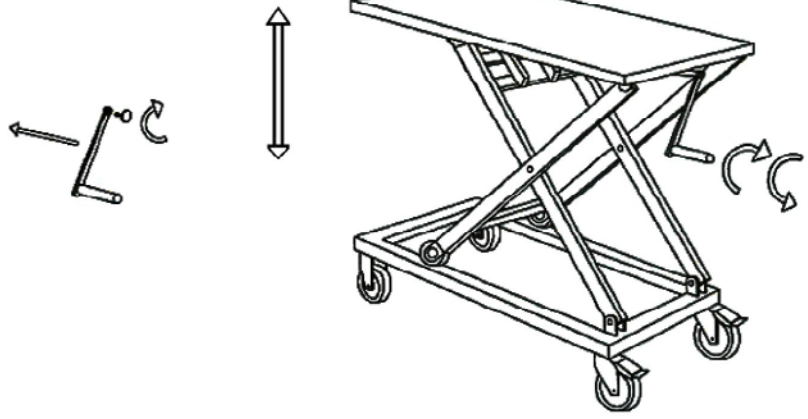
Nosnost	350 kg
Maximální zdvih	450 - 1060 mm
Plošina D x Š	1200 mm x 800 mm
Průměr pojezdového kola	125 mm
Pneumatiky	PU
Brzdy	Standard
Čistá hmotnost	104 kg
Obrysové rozměry D x Š	1280 mm x 800 mm



1.

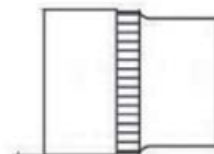


2.



M=2-10 NM

Max 150 kg!



17 mm





Prohlášení o shodě

AJ Produkter AB tímto potvrzuje, že:

Výrobek:	Hydraulický zvedací stůl
Číslo výrobku:	31021 (HL350L)
Odpovídá směrnici:	2006/42/EC
Je ve shodě s normami:	-
Výrobce:	Hardlift Equipment Co Ltd. Datong Road, Binhu District Wuxi, Jiangsu CHINA

Halmstadas, 2016-03-01

Edward Van Den Broek
Produktový manažer, AJ Produkter AB



AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
www.ajprodukty.cz

Návod na použitie

[31021] Vretenový zdvíhací stôl



Poznámka: Majiteľ a používateľ si MUSIA prečítať a porozumieť návodu na použitie pred začiatkom používania výrobku.

Verzia 1.0



PREKVAPIVO VIAC™

I. POKYNY PRED POUŽÍVÁNÍM

II. SERVISOVANIE A KONTROLY

III. ŠPECIFIKÁCIA

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

DÔLEŽITÉ

Dôsledne dodržiavajte pokyny a bezpečnostné pokyny v tomto návode. V opačnom prípade hrozí pri nesprávnom použití alebo zneužití stroja nebezpečenstvo zranenia.

- operátorovi alebo iným osobám
 - poškodenia stroja alebo majetku užívateľa
- Stroj smú používať a servisovať len
- zaškolené osoby,
 - ktoré si prečítali a porozumeli tomuto návodu,
 - ktoré sú oboznámené s bezpečnostnými predpismi pre dané pracovisko a
 - ktoré majú dostatočné pracovné podmienky a nástroje.

Pozn.:

Sériové číslo a dátum výroby sú uvedené na modelovom štítku stroja a taktiež v záznamoch výroby. Prosím, poznačte si tento údaj do samostatnej zložky.

I. POKYNY PRED POUŽÍVÁNÍM

Zdvíhacia plošina bola vyvinutá a navrhnutá pre bezpečné používanie. Ak sa budete riadiť nasledujúcimi bezpečnostnými pokynmi, predídete vzniku nebezpečenstva pre operátora, iné osoby, ako i škodám na majetku.

Dôležité!

1. Počas prevádzky musia byť všetci okrem operátora v bezpečnej vzdialenosti od stroja.
2. Nikdy nestojte pod stolom.
3. Nikdy neprekračujte maximálnu nosnosť.
4. Nikdy nezaťažujte stôl len na jednej strane, nepreťažujte ho ani naň neumiestňujte náklad, ktorý prečnieva cez stôl.
5. Nikdy medzi plošinu a základný rám nekladajte ruky ani nohy.
6. Stôl s nákladom spúšťajte pomaly.
7. Pri premiestňovaní musí byť stôl v spustenej polohe.
8. Pred nakladaním a skladaním nákladu stôl zaistite parkovacou brzdou.
9. Zdvíhajte a spúšťajte stôl len v horizontálnej polohe.
10. Ak sa rýchlosť spúšťania stola stane nepravidelnou alebo príliš rýchlou, prestaňte ho používať.
11. Stroj používajte len na rovnom povrchu a po zablokovaní koliesok, aby sa stroj náhle nepohol.

II. SERVISOVANIE A KONTROLY

Zdvíhacie plošiny si nevyžadujú špeciálne servisovanie. Je však potrebné ich pravidelne namazať a skontrolovať. Pre zabezpečenie riadnej prevádzky a funkcie stroja vykonajte nasledujúce práce.

Dôležité!

Počas servisovania plošiny, kontroly a mazania sa na nej nesmie nachádzať žiaden náklad. Medzi vedenie plošiny a rám dajte podporné bloky, aby sa zaistili podporné bloky plošiny.

1. Každý mesiac premažte všetky trecie body.
2. Pravidelne kontrolujte kolieska, aby ste sa uistili, že sa ľahko hýbu a nie sú na nich známky opotrebenia.
3. Pravidelne kontrolujte brzdu.

III. ŠPECIFIKÁCIA

Nosnosť	350 kg
Max. výška zdvihu	450 - 1060 mm
Rozmery plošiny D x Š	1200 mm x 800 mm
Priemer koliesok	125 mm
Pneumatiky	PU
Brzdy	Štandardné
Čistá hmotnosť	104 kg
Celkové rozmery D x Š	1280 mm x 800 mm

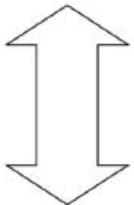
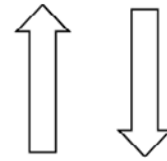
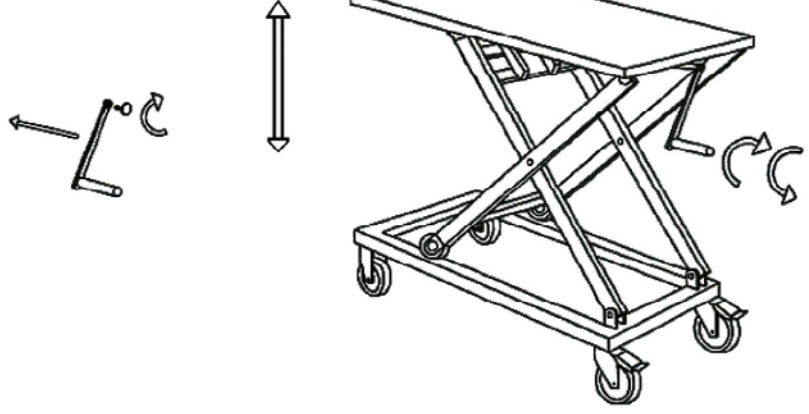


MAX 350 kg

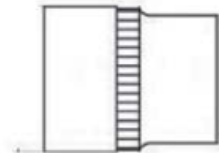
1.



2.



M=2-10 NM
Max 150 kg!



17 mm





Vyhlásenie o zhode

AJ Produkter AB týmto potvrdzuje, že:

Výrobok:	Vretenový zdvíhací stôl
Číslo výrobku:	31021 (HL350L)
Zodpovedá smernici:	2006/42/EC
Harmonizované normy:	-
Výrobca:	Hardlift Equipment Co Ltd. Datong Road, Binhu District Wuxi, Jiangsu CHINA

Halmstadas, 2016-03-01

Edward Van Den Broek
Produktový manažer, AJ Produkter AB



AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
www.ajprodukty.sk

Instrukcja obsługi

[31021] Stół podnoszący



Uwaga: Właściciele i operatorzy sprzętu MAJĄ OBOWIĄZEK zapoznać się i zrozumieć instrukcję obsługi przed rozpoczęciem użytkowania.

Wersja 1.0



ZDECYDOWANIE WIĘCEJ™

I. INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

II. PRZEGLĄDY I KONSERWACJA

III. SPECYFIKACJA

ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

WAŻNE

Należy bezwzględnie przestrzegać zaleceń bezpieczeństwa i użytkowania sprzętu przedstawionych w niniejszej instrukcji. Nieprzestrzeganie zaleceń może skutkować zagrożeniem:

- dla zdrowia operatora i osób trzecich
- dla mienia i samego urządzenia

Stół podnoszący może być obsługiwany wyłącznie przez osoby, które:

- zostały do tego przeszkolone
- zapoznały się z treścią niniejszej instrukcji użytkowania
- są zaznajomione z zasadami BHP obowiązującymi na stanowisku pracy
- są wyposażone w odpowiednie stanowisko oraz narzędzia pracy

Uwaga!

Numer seryjny i datę produkcji podano na tabliczce znamionowej stołu. Informacje te są także dostępne u producenta. Zaleca się zapisanie numeru seryjnego i daty produkcji w oddzielnym dokumencie i zachowanie ich do wglądu.

I. INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Stół podnoszący został zaprojektowany i wykonany z myślą o bezpieczeństwie użytkowników. Należy przestrzegać poniższych zasad bezpieczeństwa, aby uniknąć zagrożenia dla zdrowia użytkownika i osób trzecich oraz dla mienia i samego urządzenia.

Ważne!

1. Osoby niebędące operatorami stołu powinny przebywać w bezpiecznej odległości w trakcie pracy urządzenia.
2. Zabrania się przebywania osób na platformie ładunkowej.
3. Zabrania się przekraczania maksymalnego dopuszczalnego obciążenia stołu.
4. Zabrania się ładunku tylko po jednej stronie platformy oraz umieszczania na ładunków, które wystają poza platformę.
5. Zabrania się wkładania dłoni i stóp między platformę a ramę stołu.
6. Załadowaną platformę należy opuszczać powoli.
7. Przed transportem należy opuścić platformę do najniższej pozycji.
8. Przed załadunkiem i rozładunkiem należy nacisnąć hamulec w celu unieruchomienia stołu.
9. Przed rozpoczęciem podnoszenia i opuszczania upewnić się, że stół stoi poziomo z blatem równoległym do podłoża.
10. Przerwać użytkowanie, jeśli prędkość podnoszenia lub opuszczania odbiega od normy (ruch zbyt szybki lub zbyt wolny).
11. Stół należy ustawić na płaskiej powierzchni i unieruchomić przy pomocy hamulca, aby zapobiec niekontrolowanemu odjeżdżaniu.

II. PRZEGLĄDY I KONSERWACJA

Użytkowane zgodnie z zaleceniami, stoły podnoszące nie wymagają dodatkowej konserwacji. Należy jedynie regularnie natłuszczać punkty smarne i wykonywać okresowe przeglądy części ruchomych. W celu poprawnego i bezpiecznego użytkowania stołów podnoszących, należy przestrzegać poniższych zaleceń:

Ważne!

Przed smarowaniem, konserwacją, przeglądem i naprawą należy zdjąć wszelkie ładunki ze stołu. Między platformą i ramą należy umieścić bloczki podporowe.

1. Wszystkie punkty tarcia powinny być smarowane raz w miesiącu.
2. Wykonywać regularne przeglądy kół w celu zapewnienia płynnej pracy i możliwości wymiany w razie zużycia.
3. Wykonywać regularne przeglądy hamulców.

III. SPECYFIKACJA

Nośność	350 kg
Zakres wysokości	450 - 1060 mm
Wymiary platformy D x S	1200 mm x 800 mm
Średnica kół	125 mm
Opony	Poliuretan
Hamulce	Standardowe
Waga netto	104 kg
Wymiary całkowite D x S	1280 mm x 800 mm

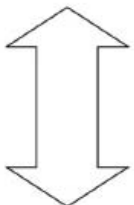
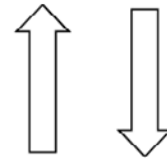
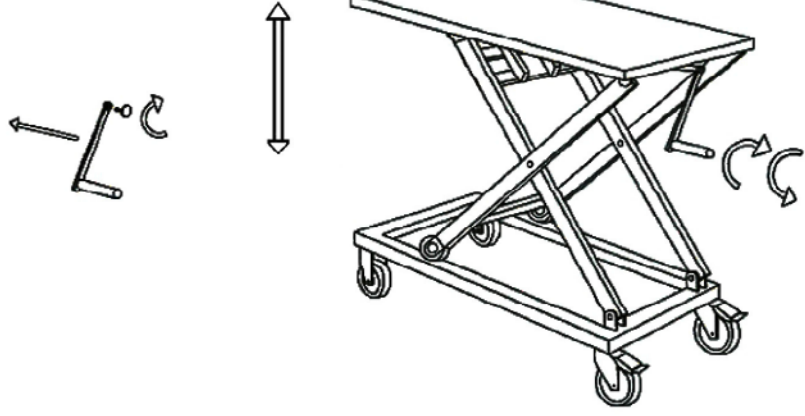


MAKS 350 kg

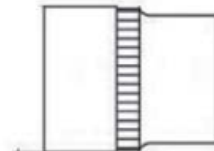
1.



2.



M=2-10 NM
Maks. 150 kg!



17 mm





Deklaracja zgodności

AJ Produkter AB niniejszym zaświadcza, że:

Produkt:	Stół podnoszący
Nr art.:	31021 (HL350L)
Jest zgodny z dyrektywą:	2006/42/EC
Normy zharmonizowane:	-
Producent:	Hardlift Equipment Co Ltd. Datong Road, Binhu District Wuxi, Jiangsu CHINA

Halmstad 2016-03-01

Edward Van Den Broek
Product Manager, AJ Produkter AB



AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
www.ajprodukty.pl

Operating Instructions

[31021] Spindle lifting table



Note: The owner and user MUST read and understand these operating instructions before using this product.

Version 1.0



SURPRISINGLY MORE™

I. INSTRUCTIONS BEFORE COMMISSIONING

II. SERVICING AND INSPECTION

III. SPECIFICATION

SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT

The instructions and safety instructions in this operating manual must be followed to the letter. Failure to follow them or incorrect operation or abuse may result in danger.

- for the operator or third parties
 - for the unit and other property of the operator
- The units may only be operated and serviced by persons
- who are trained to do so
 - who have read and understood this operating manual
 - who are acquainted with the safety regulations governing their workstation
 - who have a suitable workstation and tools

Note!

The serial number and the production date are shown on the model plate of each unit and also recorded at the factory. Please make a note of this information in a separate file.

I. INSTRUCTIONS BEFORE COMMISSIONING

The lifting platform car has been developed and designed for safe operation. If you observe the following safety instructions, it is possible to prevent exposing the operator, third parties and property to any danger.

Important!

1. People other than the operator must keep a safe distance from the unit whilst it is operating.
2. Never stand on the platform.
3. Never exceed the maximum load limit.
4. Never load the platform on one side or make it top-heavy or place loads that stick out over the edge of the platform
5. Never insert your hand or foot between the platform and the base frame.
6. Lower the loaded platform slowly.
7. The platform must be lowered in full for transport.
8. Before loading an unloading always apply the parking brake.
9. Only raise and lower the platform when the unit is horizontal.
10. Do not use the unit if its lowering speed becomes irregular or excessive.
11. The unit may only be installed on a flat surface and after blocking the rollers as to prevent the unit rolling away suddenly.

II. SERVICING AND INSPECTION

The lifting platform cars do not require any special servicing and in fact only have to be lubricated/greased at regular intervals and inspected from time to time. To ensure the perfect handling and function of the unit, the following work should be completed.

Important!

The platform must not be laden during the servicing, inspection and lubrication work. Support blocks must be placed between the platform guides and the frame to secure the platform support blocks.

1. Every friction point should be greased every month.
2. Check the wheels on a regular basis to ensure that they move easily and show no signs of wear.
3. Check the brake on a regular basis.

III. SPECIFICATION

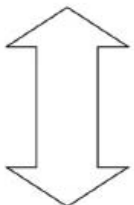
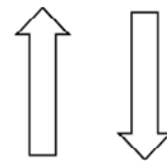
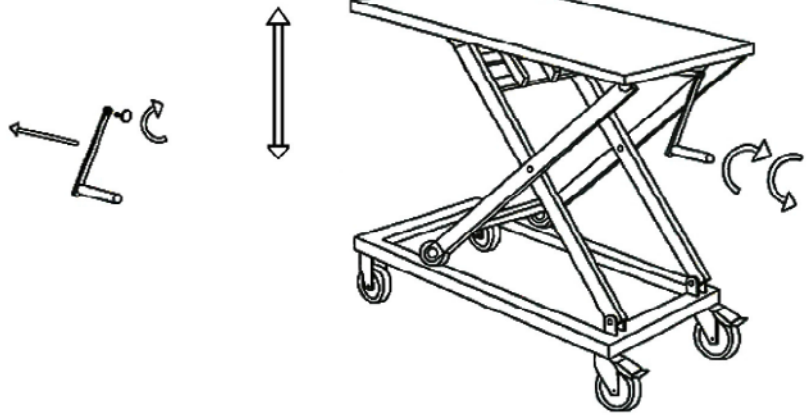
Capacity	350 kg
Max. lifting rate	450 - 1060 mm
Platform L x W	1200 mm x 800 mm
Wheel diameter	125 mm
Tyres	PU
Brakes	Standard
Net weight	104 kg
Overall dimensions L x W	1280 mm x 800 mm



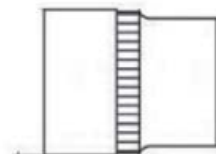
1.



2.



M=2-10 NM
Max 150 kg!



17 mm





Declaration of conformity

AJ Produkter AB hereby confirms that:

Product: Spindle lifting table
Art. no.: 31021 (HL350L)
Complies with Directive(s): 2006/42/EC
Conforms to standards: -
Manufacturer: Hardlift Equipment Co Ltd.
Datong Road, Binhu District
Wuxi, Jiangsu
CHINA

Halmstad 2016-03-01

Edward Van Den Broek
Product Manager, AJ Produkter AB



AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
www.ajproducts.co.uk

Operating Instructions

[31021] Spindle lifting table



Note: The owner and user MUST read and understand these operating instructions before using this product.

Version 1.0



SURPRISINGLY MORE™

I. INSTRUCTIONS BEFORE COMMISSIONING

II. SERVICING AND INSPECTION

III. SPECIFICATION

SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT

The instructions and safety instructions in this operating manual must be followed to the letter. Failure to follow them or incorrect operation or abuse may result in danger.

- for the operator or third parties
 - for the unit and other property of the operator
- The units may only be operated and serviced by persons
- who are trained to do so
 - who have read and understood this operating manual
 - who are acquainted with the safety regulations governing their workstation
 - who have a suitable workstation and tools

Note!

The serial number and the production date are shown on the model plate of each unit and also recorded at the factory. Please make a note of this information in a separate file.

I. INSTRUCTIONS BEFORE COMMISSIONING

The lifting platform car has been developed and designed for safe operation. If you observe the following safety instructions, it is possible to prevent exposing the operator, third parties and property to any danger.

Important!

1. People other than the operator must keep a safe distance from the unit whilst it is operating.
2. Never stand on the platform.
3. Never exceed the maximum load limit.
4. Never load the platform on one side or make it top-heavy or place loads that stick out over the edge of the platform
5. Never insert your hand or foot between the platform and the base frame.
6. Lower the loaded platform slowly.
7. The platform must be lowered in full for transport.
8. Before loading an unloading always apply the parking brake.
9. Only raise and lower the platform when the unit is horizontal.
10. Do not use the unit if its lowering speed becomes irregular or excessive.
11. The unit may only be installed on a flat surface and after blocking the rollers as to prevent the unit rolling away suddenly.

II. SERVICING AND INSPECTION

The lifting platform cars do not require any special servicing and in fact only have to be lubricated/greased at regular intervals and inspected from time to time. To ensure the perfect handling and function of the unit, the following work should be completed.

Important!

The platform must not be loaded during the servicing, inspection and lubrication work. Support blocks must be placed between the platform guides and the frame to secure the platform support blocks.

1. Every friction point should be greased every month.
2. Check the wheels on a regular basis to ensure that they move easily and show no signs of wear.
3. Check the brake on a regular basis.

III. SPECIFICATION

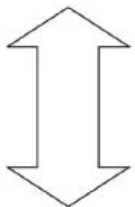
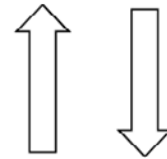
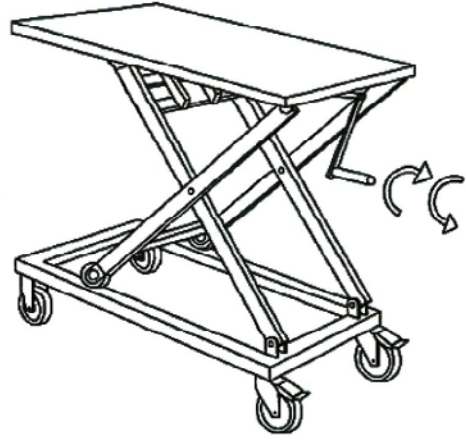
Capacity	350 kg
Max. lifting rate	450 - 1060 mm
Platform L x W	1200 mm x 800 mm
Wheel diameter	125 mm
Tyres	PU
Brakes	Standard
Net weight	104 kg
Overall dimensions L x W	1280 mm x 800 mm



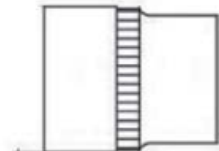
1.



2.



M=2-10 NM
Max 150 kg!



17 mm





Declaration of conformity

AJ Produkter AB hereby confirms that:

Product: Spindle lifting table
Art. no.: 31021 (HL350L)
Complies with Directive(s): 2006/42/EC
Conforms to standards: -
Manufacturer: Hardlift Equipment Co Ltd.
Datong Road, Binhu District
Wuxi, Jiangsu
CHINA

Halmstad 2016-03-01

Edward Van Den Broek
Product Manager, AJ Produkter AB



AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
www.ajproducts.ie